

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 40

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

#### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH (Architektur)  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)  
Richard Liechti, Abschlussredaktor  
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 201 55 36, Fax 01 201 63 77  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch

#### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadient, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliche Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

#### Ständige Mitarbeiterin

Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### Abonnemente

<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 225.- inkl. MWSt
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV,  
Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von  
Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 723 57 94

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-General-  
sekretariat, Postfach, 8039 Zürich

#### Anzeigen: Senger Media AG

<b>Hauptsitz:</b> Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 251 35 75 Fax 01 251 35 38	<b>Filiale Lausanne:</b> Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 647 72 72 Fax 021 647 02 80	<b>Filiale Lugano:</b> Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 972 87 34 Fax 091 972 45 65
---	--	---

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

#### Abonnemente:

<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 148.- inkl. MWSt
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto

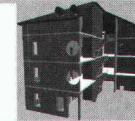
## ALLPLAN FT 14®

Praxisnah • Kompetent • Verständlich

### PRAXISBAND 3D IN 2 TAGEN

FÜR EINSTEIGER  
UND UMSTEIGER

Weitere Titel für die  
Bereiche OFFICE und  
Internet lieferbar



Bestellen Sie  
jetzt zum Preis  
von Fr. 49.- zzgl.  
MWSt. und Porto

HLM EDV im Bauwesen GmbH  
Walderseestr. 14 A  
D - 30177 Hannover  
Tel. 00 49/ 5 11/ 39 12 56  
FAX 00 49/ 5 11/ 39 27 59

Die Arbeitshilfe vom Anwender ...

# www.CADdy.ch

Ingenieur-Hochbau • Architektur • Vermessung

Tiefbau • Strasse • DGM • GEP • GIS

# FACHHOCHSCHULE

Brechen  
Sie auf:  
01/307 33 33

Diplom Betriebsökonom/in FH

Nachdiplom Wirtschaftsingenieur/in STV

Nachdiplom für Wirtschaft



Völlige Neukonzeption mit modernsten Lerninhalten und attraktiven Vertiefungsrichtungen. Zusammenarbeit mit dem STV (Schweiz. Technischer Verband). Erfolgsicher: Erfolgsquote an Prüfungen über 95 %. Verbundmethode mit individuellem Lernen zu Hause und Präsenzunterricht schon im 1. Semester, damit Sie optimal berufsbegleitend lernen können. Beginn jederzeit. Seminarorte in Baden, Basel, Luzern und Zürich.

AKAD, Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich

Tel. 01/307 33 33, Fax 01/307 33 34.

AKAD Hochschule für Berufstätige, Martinsberg, 5401 Baden,  
Tel. 056/221 68 69, Fax 056/221 68 70.

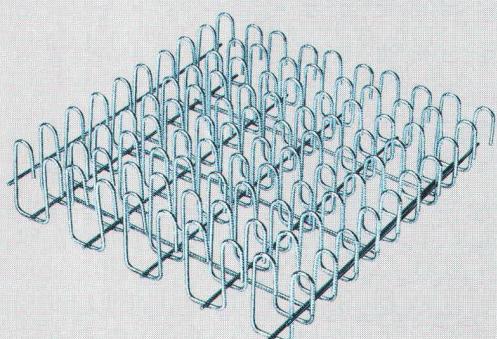
AKAD Online: <http://www.akad.ch>, AKAD E-Mail: [info@akad.ch](mailto:info@akad.ch)

**AKAD**  
SCHULE FÜR BERUFSTÄTIGE

# «Weil es zu Sicherheit keine Alternative gibt, gibt es auch zu DURA-Durchstanzbewehrungen keine.»

Es gibt Situationen, in denen sich der Ingenieur gegen alle anderen Interessen durchsetzen muss: Zum Beispiel, wenn es um die Sicherheit von Durchstanzbewehrungen für Flachdecken geht. Da geht nichts über die kompromisslose Zuverlässigkeit und zertifizierte Qualität von DURA, dem patentierten Original von Aschwanden.

Addiert er noch das gesammelte Fachwissen, die 50jährige Erfahrung, die mustergültigen technischen Dokumentationen, die Bemessungssoftware und die kompetente Beratung von Aschwanden, hat der verantwortungsvolle Ingenieur erst recht allen Grund, Kopien zu meiden.



## Aschwanden

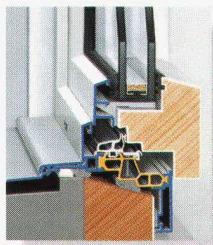


## Fensterinnovation

**4B aluba**

### Das Original-Renovationsfenster

4B aluba, das Original-Renovationsfenster, kommt jetzt mit einer **patentierten Weltneuheit**: dem 4B Wabenisolator. Er folgt den Konstruktionsprinzipien der Natur und wirkt als perfekte Kältesperre, Schall-, Wind- und Regensperre. Im Verbund mit dem 4B Isolierglas er-



geben sich nie dagewesene Wärmedämmwerte. Die neue Rahmenkonstruktion mit optimierter Statik ermöglicht grössere Fensterflächen für mehr Tageslicht und verlängert die Lebensdauer. Die Erfindung des 4B Wabenisolators bringt mehr Wohnkomfort bei messbar geringeren Energiekosten. Hinzu kommt selbstverständlich das 4B Prinzip der sauberen Renovation: Ohne Baustelle und ohne Folgekosten. Montage in 1 Stunde. Qualität für Jahrzehnte.

Verlangen Sie jetzt eine individuelle  
Gratis-Beratung.



**Bachmann**

Aus Freude am Wohnen



Senden Sie mir bitte die 4B aluba-Unterlagen.  Ich möchte eine unverbindliche Beratung, rufen Sie mich bitte an.

SIA011098

Firma \_\_\_\_\_

Kontaktperson \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: **4B Bachmann AG, an der Ron 7, 6281 Hochdorf, Telefon 041 914 50 50, Fax 041 914 55 55**

8134 Adliswil 1, Telefon 01 712 66 66    4153 Reinach BL, Telefon 061 717 27 27    3014 Bern, Telefon 031 335 48 48